**The Nativity of the Holy Virgin**

**RUSSIAN ORTHODOX GREEK CATHOLIC CHURCH**

**1220 CRANE STREET**

**MENLO PARK, CALIFORNIA 94025**

**(650) 326-5622**

**tserkov.org**

**18-е Воскресенье После Троицы – Преп. Сергия, Игумена Радонежского, Чудотворца – Глас 1**

**Тропари и Кондаки после Малого Входа:**

**Тропарь Воскресный Глас 1:**

Ка́мени запеча́тану от иуде́й / и во́ином стрегу́щим Пречи́стое Те́ло Твое́, / воскре́сл еси́ тридне́вный, Спа́се, / да́руяй ми́рови жи́знь. / Сего́ ра́ди си́лы небе́сныя вопия́ху Ти́, Жизнода́вче: / сла́ва воскресе́нию Твоему́, Христе́, / сла́ва Ца́рствию Твоему́, / сла́ва смотре́нию Твоему́, еди́не Человеколю́бче.

**Тропарь Храма Глас 4:**

Рождество́ Твое́, Богоро́дице Де́во,/ ра́дость возвести́ всей вселе́нней:/ из Тебе́ бо возсия́ Со́лнце пра́вды Христо́с Бог наш,/ и, разруши́в кля́тву, даде́ благослове́ние,// и, упраздни́в сме́рть, дарова́ нам живо́т ве́чный

**Тропарь Преподобного Глас 4:**

Иже добродетелей подвижник,/ яко истинный воин Христа Бога,/ на страсти вельми подвизался еси в жизни временней,/ в пениих, бдениих же и пощениих образ быв твоим учеником,/ темже и вселися в тя Пресвятый Дух,/ Егоже действием светло украшен еси;/ но, яко имея дерзновение ко Святей Троице,/ поминай стадо, еже собрал еси, мудрe,/ и не забуди, якоже обещался еси,/ посещая чад твоих,// Сергие, преподобне отче наш.

**Кондак Воскресный Глас 1:**

Воскре́сл еси́ я́ко Бо́г из гро́ба во сла́ве, / и ми́р совоскреси́л еси́; / и естество́ челове́ческое я́ко Бо́га воспева́ет Тя́, и сме́рть исчезе́; / Ада́м же лику́ет, Влады́ко; / Е́ва ны́не от у́з избавля́ема ра́дуется, зову́щи: / Ты́ еси́, И́же все́м подая́, Христе́, воскресе́ние.

**Кондак Преподобного Глас 8:**

Христовою любовию уязвився, преподобне,/ и Tому невозвратным желанием последовав,/ всякое наслаждение плотское возненавидел еси/ и, яко солнце, Отечеству твоему возсиял еси;/ тем и Христос даром чудес обогати тя./ Поминай нас, чтущих пресветлую память твою, да зовем ти:// радуйся, Сергие богомудре.

**Кондак Храма Глас 4:**

Иоаки́м и А́нна поноше́ния безча́дства,/ и Ада́м и Е́ва от тли сме́ртныя свободи́стася, Пречи́стая,/ во святе́м рождестве́ Твое́м./ То пра́зднуют и лю́дие Твои́,/ вины́ прегреше́ний изба́вльшеся,/ внегда́ зва́ти Ти:// непло́ды ражда́ет Богоро́дицу и пита́тельницу Жи́зни на́шея

**Второе Послание к Коринфянам (9:6-11):**

6При сем скажу: кто сеет скупо, тот скупо и пожнет; а кто сеет щедро, тот щедро и пожнет. 7Каждый *уделяй* по расположению сердца, не с огорчением и не с принуждением; ибо доброхотно дающего любит Бог. 8Бог же силен обогатить вас всякою благодатью, чтобы вы, всегда и во всем имея всякое довольство, были богаты на всякое доброе дело, 9как написано: расточил, раздал нищим; правда его пребывает в век. 10Дающий же семя сеющему и хлеб в пищу подаст обилие посеянному вами и умножит плоды правды вашей, 11так чтобы вы всем богаты были на всякую щедрость, которая через нас производит благодарение Богу.

**Послание к Галатам (5:22-6:2)(Преп. Сергия):**

22Плод же духа: любовь, радость, мир, долготерпение, благость, милосердие, вера, 23кротость, воздержание. На таковых нет закона. 24Но те, которые Христовы, распяли плоть со страстями и похотями. 25Если мы живем духом, то по духу и поступать должны. 26Не будем тщеславиться, друг друга раздражать, друг другу завидовать. 1Братия! если и впадет человек в какое согрешение, вы, духовные, исправляйте такового в духе кротости, наблюдая каждый за собою, чтобы не быть искушенным. 2Носи́те бремена друг друга, и таким образом исполните закон Христов.

**Евангелие От Луки (5:1-11):**

1Однажды, когда народ теснился к Нему, чтобы слышать слово Божие, а Он стоял у озера Геннисаретского, 2увидел Он две лодки, стоящие на озере; а рыболовы, выйдя из них, вымывали сети. 3Войдя в одну лодку, которая была Симонова, Он просил его отплыть несколько от берега и, сев, учил народ из лодки. 4Когда же перестал учить, сказал Симону: отплыви на глубину и закиньте сети свои для лова. 5Симон сказал Ему в ответ: Наставник! мы трудились всю ночь и ничего не поймали, но по слову Твоему закину сеть. 6Сделав это, они поймали великое множество рыбы, и даже сеть у них прорывалась. 7И дали знак товарищам, находившимся на другой лодке, чтобы пришли помочь им; и пришли, и наполнили обе лодки, так что они начинали тонуть. 8Увидев это, Симон Петр припал к коленям Иисуса и сказал: выйди от меня, Господи! потому что я человек грешный. 9Ибо ужас объял его и всех, бывших с ним, от этого лова рыб, ими пойманных; 10также и Иакова и Иоанна, сыновей Зеведеевых, бывших товарищами Симону. И сказал Симону Иисус: не бойся; отныне будешь ловить человеков. 11И, вытащив обе лодки на берег, оставили всё и последовали за Ним.

**Евангелие От Луки (6:17-23)(Преп. Сергия):**

17И, сойдя с ними, стал Он на ровном месте, и множество учеников Его, и много народа из всей Иудеи и Иерусалима и приморских мест Тирских и Сидонских, 18которые пришли послушать Его и исцелиться от болезней своих, также и страждущие от нечистых духов; и исцелялись. 19И весь народ искал прикасаться к Нему, потому что от Него исходила сила и исцеляла всех. 20И Он, возведя очи Свои на учеников Своих, говорил: Блаженны нищие духом, ибо ваше есть Царствие Божие. 21Блаженны алчущие ныне, ибо насытитесь. Блаженны плачущие ныне, ибо воссмеетесь. 22Блаженны вы, когда возненавидят вас люди и когда отлучат вас, и будут поносить, и пронесут имя ваше, как бесчестное, за Сына Человеческого. 23Возрадуйтесь в тот день и возвеселитесь, ибо велика вам награда на небесах. Так поступали с пророками отцы их.

**Слово от Свт. Феофана Затворника:**

Целую ночь трудились рыбари и ничего не поймали; но когда Господь вошел в их лодку и, после проповеди, велел забросить мрежу, поймалось столько, что вытащить не могли и мрежа прорвалась. Это образ всякого труда без помощи Божией, и труда с помощью Божией. Пока один человек трудится, и одними своими силами хочет чего достигнуть - все из рук валится; когда приближится к нему Господь, - откуда потечет добро за добром. В духовно-нравственном отношении невозможность успеха без Господа осязательно видна: "без Мене не можете творити ничесоже ", сказал Господь. И этот закон действует во всяком. Как ветка, если не сращена с деревом, не только плода не приносит, но иссыхая и живность теряет, так и люди, если не состоят в живом общении с Господом, плодов правды, ценных для жизни вечной, приносить не могут. Добро какое и бывает в них иногда, только на вид добро, а в существе недоброкачественно; как лесное яблоко и красно бывает с виду, а попробуй - кисло. И во внешнем, житейском отношении тоже осязательно видно: бьется, бьется иной, и все не в прок. Когда же низойдет благословение Божие, - откуда что берется. Внимательные к себе и к путям жизни опытно знают эти истины.

**Объявления:**

Все приглашены на обед после службы. После обеда будут “Вопросы и ответы” по теме входов на Литургии.

Здесь будет фумигация против термитов с понедельника до среды (перенесена с прошлой недели). Запрещается входить в помещение церкви/зала в это время.

Церковь отмечает праздника Покрова в субботу 14 октября. Здесь будет Великая Вечерня в 18:00 в пятницу 13-го. В субботу Литургия начинается в 9:00. НЕТ СЛУЖБЫ В ПАЛО-АЛЬТО в этот день.

У нас будет обычное выходное расписание 14/15 октября.

**Помолитесь, пожалуйста, за рабов божиих:** Архиепископ ВЕНИАМИН, Протоиерей Антоний, Матушка Иоанна, Матушка Ксения, Нина, Елизавета Матвеевна, Михаил (Синкевич), Ираида (Лак), Анисия (Князик), Галина, Георгий (Воронин), Владимир, плачущие Андрей, Евгения, и Татьяна. **За Путешествующих:** Ольга (Федосова); Лилия и Олимпия (МакИнтош). **За Усопших:** Младенец Лука, Младенец Леонид, Матушка Прискилла, Василий. **За тех в опасности в Украине:** Солдаты Алексей, Александр, Андрей, и Артемий; Лидия, Любовь, Наталья, Александр, Оксана, Мария, Валерий, Николай, Александра, Евгения, Наталья, Галина, Ольга, Павел, Татьяна, Евгений, Димитрий, Светлана, Людмила, Валерий, Надежда, Александр, Юлия, Максим, Ольга, Василий, Анна, Алексей, Любовь, Валентин, Любовь, Анатолий, Евгений, Ксения, Алексей, Екатерина, Артемий, Виктория, Младенец Ярослав, Дмитрий, Иоанна, Вячеслав, Игорь, Евгения, Фотинья, Тамара, Нина, Валентина, Александр, Любовь, Вячеслав, Вячеслав, Екатерина, Жанна, Андрей, Игорь, Виктор.

**НЕ ПРОПУСТИТЕ**

**возможность поддержать наш приход**

 

Ставьте лайки на **Facebook**! @Nativityoftheholyvirginorthodoxchurchmenlopark



Поддержите нас через **Zelle:**

[church.menlopark@gmail.com](mailto:church.menlopark@gmail.com)

****

Ваша компания **УДВОИТ** каждое пожертвование при использовании Benevity!

**18th Week After Pentecost –– St. Sergius of Radonezh –– Tone 1**

**Tone 1** **Troparion**  *(Resurrection)*

When the stone had been sealed by the Jews, and the soldiers where guarding Thine immaculate Body, Thou didst rise on the third day, O Savior, granting life unto the world. Wherefore, the Hosts of the Heavens cried out to Thee, O Life-giver: Glory to Thy Resurrection, O Christ. Glory to Thy kingdom. Glory to Thy dispensation, O only Lover of mankind.

**Tone 4** **Troparion**  *(Parish)*

Your Nativity, O Virgin, / has proclaimed joy to the whole universe! / The Sun of Righteousness, Christ our God, / has shone from You, O Theotokos! / By annulling the curse, / He bestowed a blessing. / By destroying death, He has granted us eternal Life.

**Troparion — Tone 4** *(St. Sergius)*

Athlete of virtues, / true warrior of Christ God, / you struggled mightily against the passions in this temporal life; / in psalmody, vigils, and fasting, you were an example to your disciples; / therefore, the most Holy Spirit dwelt in you, / and you were radiantly adorned by His activity. / Since you possess boldness before the Holy Trinity, / remember the flock which you gathered wisely, / and do not forget to visit your children as you promised, O Venerable Sergius our Father.

**Tone 1 Kontakion** *(Resurrection)*

As God Thou didst arise from the tomb in glory, and Thou didst raise the world together with Thyself. And mortal nature praiseth Thee as God, and death hath vanished. And Adam danceth, O Master, and Eve, now freed from fetters, rejoiceth as she crieth out: Thou art He, O Christ, that grantest unto all resurrection.

**Kontakion — Tone 8** *(St. Sergius)*

Wounded by love for Christ, O venerable one, and following Him with unwavering desire, / you despised all carnal pleasures, and as the sun, you shone upon the land of your birth. / Therefore, Christ has enriched you with the gift of working miracles. / Remember us who honor your most illustrious memory, / that we may call to you: “Rejoice, O divinely-wise Sergius."

**Tone 4** **Kontakion**  *(Parish)*

By Your Nativity, O Most Pure Virgin, / Joachim and Anna are freed from barrenness; / Adam and Eve, from the corruption of death. / And we, your people, freed from the guilt of sin, celebrate and sing to you: / The barren woman gives birth to the Theotokos, the nourisher of our life!

## 2 Corinthians 9:6-11 *(Epistle)*

**6** But this I say: “He who sows sparingly will also reap sparingly, and he who sows bountifully will also reap bountifully.” **7** So let each one give as he purposes in his heart, not grudgingly or of necessity; for God loves a cheerful giver. **8** And God is able to make all grace abound toward you, that you, always having all sufficiency in all things, may have an abundance for every good work. **9** As it is written: “He has dispersed abroad, He has given to the poor; His righteousness endures forever.” **10** Now may He who supplies seed to the sower, and bread for food, supply and multiply the seed you have sown and increase the fruits of your righteousness, **11** while you are enriched in everything for all liberality, which causes thanksgiving through us to God.

## Galatians 5:22-6:2 *(Epistle, Saint)*

## 22 But the fruit of the Spirit is love, joy, peace, longsuffering, kindness, goodness, faithfulness, 23 gentleness, self-control. Against such there is no law. 24 And those who are Christ’s have crucified the flesh with its passions and desires. 25 If we live in the Spirit, let us also walk in the Spirit. 26 Let us not become conceited, provoking one another, envying one another. 1 Brethren, if a man is overtaken in any trespass, you who are spiritual restore such a one in a spirit of gentleness, considering yourself lest you also be tempted. 2 Bear one another’s burdens, and so fulfill the law of Christ.

## Luke 5:1-11 *(Gospel)*

**1** So it was, as the multitude pressed about Him to hear the word of God, that He stood by the Lake of Gennesaret, **2** and saw two boats standing by the lake; but the fishermen had gone from them and were washing their nets. **3** Then He got into one of the boats, which was Simon’s, and asked him to put out a little from the land. And He sat down and taught the multitudes from the boat. **4** When He had stopped speaking, He said to Simon, “Launch out into the deep and let down your nets for a catch.” **5** But Simon answered and said to Him, “Master, we have toiled all night and caught nothing; nevertheless at Your word I will let down the net.” **6** And when they had done this, they caught a great number of fish, and their net was breaking. **7** So they signaled to their partners in the other boat to come and help them. And they came and filled both the boats, so that they began to sink. **8** When Simon Peter saw it, he fell down at Jesus’ knees, saying, “Depart from me, for I am a sinful man, O Lord!” **9** For he and all who were with him were astonished at the catch of fish which they had taken; **10** and so also were James and John, the sons of Zebedee, who were partners with Simon. And Jesus said to Simon, “Do not be afraid. From now on you will catch men.” **11** So when they had brought their boats to land, they forsook all and followed Him.

## Luke 6:17-23 *(Gospel, Saint)*

**17** And He came down with them and stood on a level place with a crowd of His disciples and a great multitude of people from all Judea and Jerusalem, and from the seacoast of Tyre and Sidon, who came to hear Him and be healed of their diseases, **18** as well as those who were tormented with unclean spirits. And they were healed. **19** And the whole multitude sought to touch Him, for power went out from Him and healed them all. **20** Then He lifted up His eyes toward His disciples, and said: “Blessed are you poor, for yours is the kingdom of God. **21** Blessed are you who hunger now, for you shall be filled. Blessed are you who weep now, for you shall laugh. **22** Blessed are you when men hate you, and when they exclude you, and revile you, and cast out your name as evil, for the Son of Man’s sake. **23** Rejoice in that day and leap for joy! For indeed your reward is great in heaven, for in like manner their fathers did to the prophets.

**On St. Sergius – from OCA.org:**

About the year 1328, the parents of Saint Sergius moved from Rostov to Radonezh. When their older sons married, Cyril and Maria received the monastic schema shortly before their death at the Khot’kov monastery of the Protection of the Most Holy Theotokos, not far from Radonezh.

Later on, [his] older brother Stephen was widowed and became a monk at this monastery. Having buried his parents, Bartholomew and his brother Stephen withdrew into the forest (12 versts from Radonezh) to live in the wilderness. At first they made cells, and then a small church, and with the blessing of Metropolitan Theognostus, it was consecrated in the name of the Most Holy Trinity. But soon, unable to bear the difficulties of life in the wilderness, Stephen left his brother and went on to the Moscow Theophany monastery, where he became close to Saint Alexis, afterwards Metropolitan of Moscow. (February 12).

On October 7,1337 Bartholomew was tonsured by Igumen Metrophanes, taking the name of the holy Martyr Sergius (October 7), and he started to build a new habitation to the glory of the Life-Creating Trinity. Suffering temptations and demonic apparitions, Saint Sergius advanced from strength to strength. Gradually he became known to other monks seeking his guidance. Saint Sergius accepted all with love, and soon a brotherhood of twelve monks were gathered in the small monastery.

Their experienced spiritual guide distinguished himself by an extraordinary love for work. With his own hands he built several cells, he carried water, he chopped wood, baked bread, sewed clothing, prepared food for the brethren and humbly took on other tasks. Saint Sergius combined the heavy work with prayer, vigil and fasting.

The brethren were amazed that with such severe exertion the health of their guide did not deteriorate, but rather became all the more hearty. It was not without difficulty that they implored Saint Sergius to accept the position of igumen of the monastery.

In 1354 Bishop Athanasius of Volyn ordained the saint a hieromonk and elevated him to the rank of igumen. Just as before, monastic obediences were strictly fulfilled at the monastery. With the expansion of the monastery, its needs also grew. Often the monks had only scant food, but through the prayers of Saint Sergius unknown people provided the necessities.

Reports of the exploits of Saint Sergius became known even at Constantinople, and Patriarch Philotheus sent to the monk a cross, a “paraman” (monastic clothing, a four-cornered cloth tied with cords to the chest and worn beneath other garb, and adorned with symbols of the Lord’s Passion) and schema-robe in blessing for new deeds, and a grammota of blessing, in which the Patriarch counselled the chosen of God to organize a cenobitic monastery. The monk set off with the patriarchal missive to Saint Alexis, and received from him the counsel to introduce a strict manner of cenobitic life. The monks began to grumble at the strictness of the monastic Rule, and Saint Sergius was compelled to forsake the monastery. At the River Kirzhach he founded a monastery in honor of the Annunciation of the Most Holy Theotokos. Matters at the former monastery went quickly into disarray, and the remaining monks recoursed to Saint Alexis that he should get the saint to return.

Saint Sergius unquestioningly obeyed the holy hierarch, and left in place of himself at the Kirzhachsk monastery his disciple, Saint Roman.

Already during his lifetime Saint Sergius had been vouchsafed the gift of wonderworking. He raised a lad, at a point when the despairing father had given up on his only son as lost. Reports about the miracles worked by Saint Sergius began quickly to spread about, and the sick began to come to him, both from the surrounding villages and also from remote places. And no one left from Saint Sergius without receiving healing of infirmities and edifying counsel. Everyone gave glory for Saint Sergius, and reverenced him on an equal with the ancient holy Fathers. But human glory did not hold allure for the great ascetic, and as before he remained the example of monastic humility….

…Having reached old age, and foreseeing his own end six months beforehand, Saint Sergius summoned the brethren to him and designated his disciple Saint Nikon (November 17), who was experienced in the spiritual life and obedience, to be igumen. In tranquil solitude Saint Sergius fell asleep in the Lord on September 25, 1392. On the night before, the great saint of God summoned the brethren a final time to give them his final instruction: “Brethren, be attentive to yourselves. Have first the fear of God, purity of soul and unhypocritical love....”

**Announcements:**

All are invited to stay for lunch in the church hall after the service. “Questions and Answers” will be held with the theme of the Entrances of the Liturgy.

Due to an error by PG&E, our termite fumigation has been rescheduled for this week, October 9th-11th. No entrance to church grounds on these days.

The Church commemorates the feast Protection (‘Pokrov’) on October 14th. Great Vespers will be served at 6 PM on Friday the 13th. Liturgy will begin at 9 AM on Saturday the 14th. There are no services at the Palo Alto church!

Our weekend schedule will be as normal on the 14th/15th of October.

**Please pray for the servants of God:** Archbishop BENJAMIN, Archpriest Anthony, Matushka Ioanna, Matushka Xenia, Nina, Elizaveta Matfeevna, Michael (Sinkewitsch), Eroeda (Luck), Anisia (Knyazik), Galina, George (Voronin), Vladimir, the grieving Andrei, Eugenia, and Tatiana. **For Travelers:** Olga (Fedosova); Lilia and Olympia (MacIntosh). **For the departed:** Infant Luke, Infant Leonid, Matushka Priscilla, Vasily. **For Those in Ukraine:** Soldiers Alexei, Alexander, Andrei, Artem; Lidia, Lubov, Natalia, Alexander, Oksana, Maria, Valery, Nikolai, Alexandra, Eugenia, Natalia, Galina, Olga, Paul, Tatiana, Eugene, Dimitry, Svetlana, Ludmila, Valery, Nadezhda, Alexander, Julia, Maxim, Olga, Vasily, Anna, Alexei, Lubov, Valentin, Lubov, Anatoly, Eugene, Ksenia, Alexei, Ekaterina, Artem, Victoria, the child Yaroslav, Dmitry, Ioanna, Vyacheslav, Igor, Eugenia, Photini, Tamara, Nina, Valentina, Alexander, Lubov, Vyacheslav, Vyacheslav, Katerina, Zhanna, Andrei, Igor, Victor.

**STAY CONNECTED**

**support our parish**

 

Like us on **Facebook**! @Nativityoftheholyvirginorthodoxchurchmenlopark



Support us by donating through **Zelle**: use

[church.menlopark@gmail.com](mailto:church.menlopark@gmail.com)

****

***DOUBLE*** the impact of your donation through workplace donation matching with Benevity!